

# Assisting Your Child

Information to help you and  
your child begin the healing  
process.

The Sexual Assault Response Team  
offers information and support to help you  
during this difficult time.



## What to do Immediately?

Be aware that children are usually molested by people they know - often a relative or friend of the family. Tell the child that telling was the right thing to do and you are proud they had the courage to tell.

*“I’m glad you told me.”*

*“You did a good job of telling me some very difficult information.”*

Reassure the child that you love them, you are very sorry this happened, and that you will help him/her.

Reassure your child that whatever happened was not their fault.

*“There is something wrong with the person who did this to you. There is nothing wrong with you.”*

*“What has happened to you has happened to lots of people. You’re not alone.”*

*“People in your family may be upset when they hear about what has happened to you. Remember, they are upset because something happened to you, not because you told about it.”*

## Understand Your Role in the Investigation

It’s best to leave the investigation to specially trained law enforcement and Child Welfare Services officials. However, your support of your child during the investigation is an extremely important part of the process.

Avoid asking for details about what happened or coaching the child about what or how to say things. Focus instead on validating your child’s feelings and supporting her/his willingness to cooperate in the investigative process.

## Additional Disclosures

If your child discloses additional information about the case, or if you become aware of new information, contact law enforcement immediately.

If you or your child is asked to answer questions by anyone other than the detective, Child Welfare Services or Deputy District Attorney assigned to your child’s case, contact law enforcement immediately. If you are unsure of who to talk with, call the Victim Witness Assistance.

## Seek Follow-up Health Care

If your child has undergone a SART examination, you will have been given information about follow-up medical care. If your child did not have a SART examination, we recommend a general wellness exam by your child’s regular pediatrician. The SART medical practitioners can refer you to appropriate care providers.

## Provide Ongoing Support

After the incident, it is important to treat an abused child as normally as possible. Try to follow regular routines around the home (expect usual chores, bedtimes, rules).

Respond to questions or feelings your child expresses about the molestation with a calm, matter-of-fact attitude, but do not pressure the child to talk about it.

Respect the privacy of the child by not telling a lot of people or letting other people question him/her.

Inform sibling(s) that something has happened to the child, but that s/he is safe now and will be okay. Do not discuss details of the assault with brothers/sisters. Make sure that all children in the family are given enough information to protect themselves from the assailant.

The process of action taken by the authorities after an abuse can be long and your child will need your love and encouragement throughout that process. Be prepared for the possibility of a depression or “let down” weeks or months after the disclosure for you and/or your child. Professional counseling can be helpful to provide the needed support during this time.

*“It’s okay and normal to feel guilty, but you know that what happened was not your fault.”*

*“I am going to help you learn the names of people who will understand and will help you in the next few days (weeks).”*

*“I know this is hard for you but you did a very good job of cooperating.”*

## Be Aware of Your Own Feelings

The appropriate demeanor after a disclosure is to be confident, positive and encouraging. If you appear “traumatized” by what happened, the child may feel responsible and the pain will be increased. It is not always possible to protect our children from our feeling of shock, anger and disbelief - make sure your child is aware your feelings are not aimed at her/him.

The child needs encouragement and support to continue through whatever investigative steps may occur. Do your best to establish a positive attitude about follow-up counseling and possible legal involvement.

## Child Abuse Listening & Mediation

CALM of Santa Barbara provides counseling to children who have been abused as well as their family members. They can be reached by calling CALM at 965-2376.

## North County Rape Crisis and Child Protection Center

NCRCCPC provides counseling, information, medical & legal advocacy, and support to sexual assault survivors and their family members. They work with children, teens and adults. Rape Crisis can be reached 24 hours a day by calling their hotline at 736-7273 (Lompoc) or 928-3554 (Santa Maria) and requesting a Rape Crisis Advocate.

## Santa Barbara Rape Crisis Center

SBRCC provides counseling, information, medical & legal advocacy, and support to sexual assault survivors and their family members. They work with teens and adults. Rape Crisis can be reached 24 hours a day by calling their Hotline at 564-3696 and requesting a Rape Crisis Advocate.

## Victim Witness Assistance Program

Victim Witness is your liaison to the District Attorney’s office and the Criminal Justice System. Your Advocate can explain the legal process, keep you informed about the status of your case and provide court accompaniment. They will help assess your needs and provide resource and referral counseling. They offer assistance applying for financial compensation, They can be reached at \_\_\_\_\_, Monday through Friday, 8 am to 5 pm. The Advocate who responded to your case is:

# Ayudamos

# a

# Sus Hijos

Información que puede  
ayudarle a usted y a sus  
hijos a iniciar el proceso de  
recuperación.

El Equipo de Respuesta Ante  
un Abuso Sexual (SART)  
ofrece información y apoyo  
para ayudarle durante estos  
momentos tan difíciles.



## ¿Qué hacer en el momento?

Los niños son normalmente molestados por personas que conocen bien - frecuentemente un pariente o un amigo de la familia. Explíquele al niño(a) que decir lo que sucedió fue lo correcto y que usted está orgulloso(a) de él/ella.

*“Qué bueno que me dijiste.”*

*“Hiciste lo correcto al darme esta información tan difícil de compartir.”*

Asegúrele a su hijo(a) que usted le quiere, que lamenta lo que sucedió y que usted le va a ayudar.

Asegúrele también que sin importar lo que haya sucedido, él/ella no tuvo la culpa.

*“La persona que te hizo esto, hizo muy mal, pero tú no tienes la culpa de nada.”*

*“Lo que te ha sucedido a ti, le ha pasado a muchas otras personas. No eres el/la única.”*

*“Las personas de tu familia quizá se molesten cuando escuchen lo que te ha sucedido, pero recuerda que están molestos por lo que te sucedió, pero no por lo que tú dijiste.”*

## Entienda el papel que usted juega en la Investigación

Lo mejor es dejar la investigación en manos de personas entrenadas especialmente y de los oficiales de Servicios para el Bienestar Infantil. Sin embargo, el apoyo que usted le de a su hijo durante la investigación es extremadamente importante durante el proceso.

## Información adicional sobre el caso

Si su hijo(a) le da cualquier información nueva sobre el caso o si usted se entera de cualquier detalle nuevo, llame a la policía de inmediato.

Si cualquier persona, además del oficial o el detective de la Policía, CWS, o el Programa de Víctimas y Testigos de la Oficina del Fiscal le hacen preguntas sobre el caso, llame a la policía de inmediato y dígaselos. Si no está seguro con quién hablar, puede llamar a la Oficina de Víctimas y Testigos y ellos le orientarán.

## Continúe con el Cuidado de Salud de su Hijo(a)

Si a su hijo(a) se le ha practicado un examen de SART, usted seguramente recibió información sobre un seguimiento médico.

Si su hijo(a) no tuvo un examen de SART, le recomendamos que le pida a su pediatra que le haga un reconocimiento general. Las enfermeras de SART le pueden referir a los servicios apropiados.

## Apoyo Continuo

Después del incidente, es importante tratar a un niño que ha sufrido abuso tan normalmente como sea posible. Trate de continuar con sus rutinas diarias en la casa (que haga los deberes que le corresponden, que cumpla con sus horario para dormir, que obedezca las reglas, etc).

Responda a las preguntas o a los sentimientos que su hijo(a) exprese en relación al abuso con una actitud calmada y escuche atentamente, pero no le presione para que hable de ello.

Respete la privacidad del niño(a) y no le diga a las personas lo que le pasó, para que no le hagan preguntas incómodas.

Informe a los hermanos que algo le ha sucedido al niño(a), pero que él/ella se encuentra a salvo y que va a estar bien. No discuta los detalles con los hermanos(as). Asegúrese que todos los niños en la familia tengan la información necesaria para protegerse del sospechoso.

El tiempo para que las autoridades tomen acción después de un incidente semejante puede ser largo y su hijo(a) necesitará de su amor y de su ánimo durante el proceso. Prepárese para la posibilidad de una depresión o que nada pase por semanas o meses después que se supo del abuso. Unas sesiones de consejería profesional pueden ser muy útiles durante este tiempo.

*“Es normal sentirse culpable, pero tú sabes que lo que sucedió no fue tu culpa”*

*“Te voy a ayudar a que aprendas los nombres de las personas que te comprenderán y te ayudará durante los días por venir”*

*“Sé que esto es difícil para ti, pero estás cooperando estupendamente”*

## Sea Consciente de sus propios sentimientos

La actitud adecuada después que su hijo le dijo lo sucedido es de confianza, positiva en general y dándole alientos. Si usted lo toma como algo “traumatizante” el niño(a) se sentirá responsable y su dolor se incrementará. No siempre es posible proteger a nuestros hijos de nuestro sentimiento de sorpresa, enojo o incredulidad, pero asegúrese que su hijo sepa que sus sentimientos no son en contra de él/ella.

La criatura necesita que el aliento y el apoyo se continúe a través de toda la investigación y el proceso. Haga su mejor esfuerzo para establecer una actitud positiva sobre la consejería y el posible papel de su hijo durante el proceso legal.

## Mediación y Consejería para Niños Abusados (CALM)

CALM de Santa Bárbara proporciona consejería a los niños que han sufrido de abuso así como a los miembros de su familia. Puede llamar a CALM al 965-2376.

## Centro Contra la Violación en el Norte del Condado

NCRCCPC proporciona consejería, información, ayuda médica y legal, así como apoyo a los sobrevivientes de un abuso sexual y a su familia. La organización trabaja con niños, adolescentes y adultos. La línea de emergencia las 24 horas es 736-7273 (Lompoc) o 928-3554 (Santa Maria) Pida hablar con una representante.

## Centro Contra la Violación en Santa Bárbara (SBRCC)

SBRCC proporciona consejería, información, representación médica y legal y apoyo a todos los sobrevivientes de un abuso sexual y a sus familiares. La organización trabaja con adolescentes y adultos. Para hablar con una representante, llame a la Línea de Emergencia 564-3696

## Programa de Asistencia para Víctimas y Testigos

Este Programa es su línea de comunicación con la oficina del Fiscal y con el resto del Sistema Judicial. Una representante le podrá explicar el proceso legal, le mantendrá informado sobre el estado de su caso y le acompañará en las audiencias en la corte. El representante también evaluará sus necesidades, lo remitirá a los servicios necesarios y le referirá con un terapeuta, si es necesario. El teléfono del Programa de Víctimas y Testigos es